



Bruxelles, 20 octombrie 2023  
(OR. en)

14240/23

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2022/0132/B(COD)**

---

---

**CODEC 1892  
VISA 207  
FRONT 321  
MIGR 343  
COMIX 463  
PE 127**

## NOTĂ DE INFORMARE

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95 al Consiliului în ceea ce privește digitalizarea procedurii în materie de vize - Rezultatul primei lecturi a Parlamentului European (Strasbourg, 16-19 octombrie 2023)

---

### I. INTRODUCERE

În conformitate cu dispozițiile articolului 294 din TFUE și cu Declarația comună privind aspectele practice în cadrul procedurii de codecizie<sup>1</sup>, între Consiliu, Parlamentul European și Comisie au avut loc o serie de contacte informale în scopul obținerii unui acord în primă lectură cu privire la acest dosar.

În acest context, președintele Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (LIBE), Juan Fernando LÓPEZ AGUILAR (S&D, ES), a prezentat, în numele Comisiei LIBE, un amendament de compromis (amendamentul 2) la propunerea de regulament sus-menționată, pentru care Matjaž NEMEC (S&D, SI) pregătise un proiect de raport. Asupra acestui amendament se ajunsese la un acord pe parcursul contactelor informale menționate anterior. Nu au fost depuse alte amendamente.

---

<sup>1</sup> JO C 145, 30.6.2007, p. 5.

## II. VOTUL

Cu ocazia votului din 18 octombrie 2023, plenul a adoptat amendamentul de compromis (amendamentul 2) la propunerea de regulament sus-menționată. Propunerea Comisiei astfel modificată constituie poziția în primă lectură a Parlamentului, care este cuprinsă în rezoluția legislativă a acestuia, astfel cum figurează în anexa la prezenta notă<sup>2</sup>.

Poziția Parlamentului reflectă acordul la care se ajunsese în prealabil între instituții. Consiliul ar trebui, prin urmare, să fie în măsură să aprobe poziția Parlamentului.

Actul ar urma apoi să fie adoptat cu formularea care corespunde poziției Parlamentului.

---

---

<sup>2</sup> Versiunea poziției Parlamentului din rezoluția legislativă conține marcaje care indică modificările aduse prin amendamente la propunerea Comisiei. Adăugirile la textul Comisiei sunt evidențiate prin *caractere aldine cursive*. Simbolul „■” indică părți eliminate din text.

**P9\_TA(2023)0371**

## **Spațiul Schengen: modificarea Regulamentului privind autocolantul de viză**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 18 octombrie 2023 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95 al Consiliului în ceea ce privește digitalizarea procedurii în materie de vize (COM(2022)0658 – C9-0307/2023 – 2022/0132B(COD))**

**(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2022)0658),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 77 alineatul (2) litera (a) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C9-0307/2023),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 26 octombrie 2022<sup>1</sup>,
  - având în vedere acordul provizoriu aprobat de comisia competentă în temeiul articolului 74 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură și angajamentul reprezentantului Consiliului, exprimat în scrisoarea din 21 iunie 2023, de a aproba poziția Parlamentului în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere decizia luată de Conferința președinților la 6 iulie 2023 de a autoriza Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne să împartă propunerea Comisiei sus-menționată și să elaboreze două rapoarte legislative separate în temeiul acesteia,
  - având în vedere articolul 59 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A9-0268/2023),
1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care își înlocuiește, își modifică în mod substanțial sau intenționează să-și modifice în mod substanțial propunerea;

---

<sup>1</sup> *JO C 75, 28.2.2023, p. 150.*

3. încredințează Președintei sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 18 octombrie 2023 în vederea adoptării Regulamentului (UE) 2023/... al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95 al Consiliului în ceea ce privește digitalizarea procedurii în materie de vize**

**PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,**

*având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 77 alineatul (2) litera (a),*

*având în vedere propunerea Comisiei Europene,*

*după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,*

*având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>1</sup>,*

*hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>2</sup>,*

---

<sup>1</sup> JO C 75, 28.2.2023, p. 150.

<sup>2</sup> Poziția Parlamentului European din 18 octombrie 2023.

întrucât:

- (1) *Politica comună a Uniunii în domeniul vizelor a făcut parte integrantă din constituirea unui spațiu fără frontiere interne. Este important ca politica în domeniul vizelor să rămână un element esențial care să contribuie la contracararea riscurilor de securitate și a riscului de migrație ilegală către Uniune, facilitând totodată turismul și activitățile comerciale. Pentru ca procesul de solicitare a vizelor Schengen să fie mai ușor și mai eficace pentru resortisanții țărilor terțe și pentru autoritățile statelor membre, este necesar să se permită depunerea online a cererilor de viză Schengen, valorificând astfel pe deplin evoluțiile juridice și tehnologice recente.*
- (2) *Vizele ar trebui eliberate numai într-un format digital uniform, sub forma unui cod de bare 2D, și ar trebui să conțină imaginea facială a titularului vizei. Codul de bare 2D ar trebui să fie semnat criptografic de către autoritatea națională de certificare pentru semnătură a statului membru emitent. Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1683/95 al Consiliului<sup>3</sup> ar trebui modificat în consecință.*
- (3) *În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1683/95, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivetele competențe ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului.<sup>4</sup> Pentru adoptarea specificațiilor tehnice ale vizei digitale ar trebui utilizată procedura de examinare.*

---

<sup>3</sup> *Regulamentul (CE) nr. 1683/95 al Consiliului din 29 mai 1995 de instituire a unui model uniform de viză (JO L 164, 14.7.1995, p. 1).*

<sup>4</sup> *Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).*

- (4) *Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului<sup>5</sup>; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.*
- (5) *În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Acordului încheiat de Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind asocierea acestora din urmă la implementarea, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen<sup>6</sup>, care se află sub incidența articolului 1 punctul B din Decizia 1999/437/CE a Consiliului<sup>7</sup>.*

---

<sup>5</sup> *Decizia 2002/192/CE a Consiliului din 28 februarie 2002 privind solicitarea Irlandei de a participa la unele dintre dispozițiile acquis-ului Schengen (JO L 64, 7.3.2002, p. 20).*

<sup>6</sup> *JO L 176, 10.7.1999, p. 36.*

<sup>7</sup> *Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).*

- (6) *În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în sensul Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen<sup>8</sup>, care se află sub incidența articolului 1 punctul B din Decizia 1999/437/CE, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului<sup>9</sup>.*
- (7) *În ceea ce privește Liechtenstein, prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Protocolului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în practică, aplicarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen<sup>10</sup>, care se află sub incidența articolului 1 punctul B din Decizia 1999/437/CE, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/350/UE a Consiliului<sup>11</sup>.*

---

<sup>8</sup> JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

<sup>9</sup> Decizia 2008/146/CE a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 1).

<sup>10</sup> JO L 160, 18.6.2011, p. 21.

<sup>11</sup> Decizia 2011/350/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în ceea ce privește eliminarea controalelor la frontierele interne și circulația persoanelor (JO L 160, 18.6.2011, p. 19).

- (8) *În ceea ce privește Ciprul, Bulgaria și România, prezentul regulament constituie un act care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau care este conex acestuia, în înțelesul articolului 3 alineatul (1) din Actul de aderare din 2003 și, respectiv, al articolului 4 alineatul (1) din Actul de aderare din 2005.*
- (9) *Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 42 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>12</sup> și a emis un aviz la 21 iunie 2022<sup>13</sup>,*

**ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:**

---

<sup>12</sup> Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

<sup>13</sup> JO C 277, 19.7.2022, p. 7.

Articolul 1  
Modificarea Regulamentului (CE) nr. 1683/95

Regulamentul (CE) nr. 1683/95 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

- (1) Vizele eliberate *de statele membre* în conformitate cu articolul 5 se eliberează sub forma unui model uniform în format *digital* (denumită în continuare „viză digitală”). Acestea *conțin câmpurile de date* prevăzute în anexă.
- (2) *Viza digitală:*
- (a) este eliberată sub forma unui cod de bare 2D semnat criptografic de către autoritatea națională de certificare pentru semnătură a statului membru emitent;
  - (b) conține imaginea facială a titularului vizei; și
  - (c) este imprimabilă.
- (3) *Statele membre pot adăuga mențiuni naționale în secțiunea «Observații», în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) litera (n) din Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului\*.*

---

\* *Regulamentul (CE) nr. 767/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 iulie 2008 privind Sistemul de informații privind vizele (VIS) și schimbul de informații între statele membre cu privire la vizele de scurtă ședere, vizele de lungă ședere și permisele de ședere (JO L 218, 13.8.2008, p. 60).”*

2. *Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:*

*„Articolul 2*

*(1) Comisia adoptă acte de punere în aplicare în scopul de a stabili specificații tehnice pentru modelul uniform al vizelor digitale în ceea ce privește următoarele:*

*(a) standarde tehnice și metode pentru:*

*(i) codificarea datelor conținute în viza digitală; și*

*(ii) imaginea facială;*

*(b) specificații pentru generarea versiunii imprimabile a vizei digitale.*

- (2) *Comisia poate decide, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, ca specificațiile tehnice menționate la alineatul (1) să fie secrete și să nu poată fi publicate. În acest caz, specificațiile tehnice respective se pun la dispoziție numai persoanelor autorizate în mod corespunzător de către un stat membru sau de către Comisie.*
- (3) *Actele de punere în aplicare menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol se adoptă în conformitate cu procedura de examinare care urmează să fie aplicată, menționată la articolul 6 alineatul (2) din prezentul regulament, coroborat cu dispoziția tranzitorie de la articolul 13 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului\*.*

---

\* *Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).”*

3. *Articolul 3 se elimină.*
4. *La articolul 4, alineatul (2) se elimină.*

5. *Anexa la Regulamentul (CE) nr. 1683/95 se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezentul regulament.*

## Articolul 2

### *Începutul eliberării vizelor în format digital*

- (1) *După ce vor fi îndeplinite următoarele condiții, Comisia adoptă o decizie, prin intermediul unui act de punere în aplicare, în care stabilește data începând de la care statele membre vor elibera vize digitale în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1683/95, astfel cum este modificat prin prezentul regulament:*
- (a) *actele de punere în aplicare care stabilesc specificațiile tehnice menționate la articolul 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1683/95 au fost adoptate;*
  - (b) *Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA), instituită prin Regulamentul (UE) 2018/1726 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>14</sup> a anunțat finalizarea cu succes a unor teste cuprinzătoare;*
  - (c) *eu-LISA a validat dispozițiile tehnice și juridice pentru începerea eliberării vizelor în format digital și le-a comunicat Comisiei.*
- (2) *Decizia Comisiei menționată la alineatul (1) se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*
- (3) *Până la 1 decembrie 2026 și, ulterior, în fiecare an până la adoptarea deciziei Comisiei menționate la alineatul (1), Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind progresele legate de punerea în aplicare a prezentului regulament. Raportul respectiv conține informații detaliate cu privire la costurile aferente și informații cu privire la orice risc care afectează costurile totale.*

---

<sup>14</sup> Regulamentul (UE) 2018/1726 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 noiembrie 2018 privind Agenția Uniunii Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (eu-LISA) și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1987/2006 și a Deciziei 2007/533/JAI a Consiliului, precum și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1077/2011 (JO L 295, 21.11.2018, p. 99).

### *Articolul 3*

#### *Intrarea în vigoare și aplicarea*

*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.*

*Prezentul regulament se aplică de la data stabilită de Comisie în conformitate cu articolul 2 alineatul (1), cu excepția articolului 1 punctul 2 care se aplică de la ... [data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare].*

*Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.*

*Adoptat la ...,*

*Pentru Parlamentul European*

*Pentru Consiliu*

*Președinta*

*Președintele*

## *ANEXĂ*

*Anexa la Regulamentul (CE) nr. 1683/95 se înlocuiește cu următorul text:*

*„ANEXĂ*

*Câmpurile de date ale vizei digitale*

- 1. statul membru emitent;*
- 2. numele, prenumele;*
- 3. numele la naștere;*
- 4. data nașterii;*
- 5. țara și locul nașterii;*
- 6. sexul;*
- 7. cetățenia;*

8. *cetățenia la naștere;*
9. *tipul și numărul documentului de călătorie;*
10. *autoritatea emitentă a documentului oficial;*
11. *data eliberării și data expirării documentului de călătorie;*
12. *autoritatea care a eliberat viza, sediul acesteia și precizarea dacă a eliberat viza în numele unui alt stat membru;*
13. *locul și data deciziei de eliberare a vizei;*
14. *tipul de viză;*
15. *dacă este cazul, informații prin care se indică faptul că viza a fost eliberată cu valabilitate teritorială limitată în temeiul articolului 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 810/2009;*

16. *numărul vizei;*
17. *teritoriul pe care titularul vizei are dreptul să călătorească;*
18. *data de la care începe și data la care se încheie perioada de valabilitate a vizei;*
19. *numărul de intrări autorizate de viză pe teritoriul pentru care este valabilă viza;*
20. *durata de ședere autorizată prin viză;*
21. *dacă este cazul, statutul persoanei care indică faptul că resortisantul țării terțe este un membru de familie al unui cetățean al Uniunii cărui i se aplică Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului\* sau al unui resortisant al unei țări terțe care beneficiază de dreptul la liberă circulație echivalent cu cel al cetățenilor Uniunii în temeiul unui acord încheiat între Uniune și statele sale membre, pe de o parte, și o țară terță, pe de altă parte;*
22. *dacă este cazul, statutul persoanei care indică faptul că resortisantul țării terțe este membru de familie al unui resortisant al Regatului Unit care beneficiază de Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice\*\* (denumit în continuare „Acordul de retragere UE-Regatul Unit”) în statul-gazdă pentru care se depune cererea de viză;*
23. *mențiunile naționale din secțiunea „Observații”;*

**24. în plus, pentru o viză valabilă confirmată într-un nou document de călătorie:**

- informații privind stadiul procedurii, cu menționarea faptului că viza a fost confirmată;**
- autoritatea care a confirmat viza și sediul acesteia;**
- locul și data deciziei de confirmare a unei vize valabile într-un nou document de călătorie;**
- datele noului document de călătorie, inclusiv numărul, țara și autoritatea care l-au eliberat, data eliberării, data expirării noului document de călătorie;**
- numărul confirmării;**

**25. în plus, pentru o viză prelungită:**

- *informații privind stadiul procedurii, cu menționarea faptului că viza a fost prelungită;*
- *autoritatea care a prelungit viza și sediul acesteia;*
- *locul și data deciziei;*
- *numărul vizei prelungite;*
- *data de la care începe și data la care se încheie perioada de prelungire;*
- *perioada de prelungire a duratei autorizate de ședere;*
- *teritoriul pe care titularul vizei este autorizat să călătorească, dacă valabilitatea teritorială a vizei prelungite diferă de cea a vizei inițiale;*
- *tipul de viză prelungită;*

**26. imaginea facială a titularului vizei.**

---

\* *Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 77).*

\*\* Acord privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 29, 31.1.2020, p. 7). ”